

**Request for the issuance of a Certificate of Inspection (COI) /  
Dolaşım Sertifikası(COI) Başvuru Formu**

The Certificate of Inspection is requested for the following standard(s) / Dolaşım sertifikası aşağıdaki standart (lar) için talep edilmektedir:

- EU organic / bi-OS (Equivalent Standard third countries) / AB Organik/bi-OS(üçüncü ülkeler denklik standardı)
- CH organic / CH Organik  NOP (USDA organic) / NOP(USDA organik):
- Equivalency arrangement CH-USA / CH-USA denklik anlaşması  Other standard / Diğer standart:

Name and address of exporter / seller İhracatçının/satıcının ismi ve adresi	
Name and address of producer <b>and</b> (if applicable) processor of the product Üreticinin <b>ve</b> (varsa) ürünün işleyicisinin adı ve adresi	
Name, address and code of producer's or processor's inspection body, if not bio.inspecta <i>For operations in TR: please add domestic COI No. / lot certification number</i> Eğer bio.inspecta değilse, üreticinin veya işleyicinin kontrol kuruluşunun adı, adresi ve kodu <i>TR'deki operatörler için: Lütfen iç piyasa/ürün sertifikası numarasını ekleyiniz.</i>	
Country of dispatch Yüklemenin yapıldığı ülke	
Country of origin Menşe ülke	
Country of destination Varış ülkesi	
Border control post (BCP) name, code, address and country of clearance / point of entry (customs clearance) in the community (UN/LOCODE) Sınır kontrol noktası (BCP) adı, kodu, adresi ve gümrük izni ülkesi / birlikteki (UN/LOCODE)giriş noktası(gümrük)	
Name and address of first consignee in the community / country of destination Gideceği ülkedeki / varış ülkesindeki ilk alıcının ismi ve adresi	
Name, address and EORI number of the importer / buyer İthalatçı / alıcının adı, adresi ve EORI numarası	
Equivalency arrangement CH-USA: certifying body of the importer / buyer CH-USA Denklik anlaşması: ithalatçının/alıcının sertifikasyon kuruluşu	
Trade name of the product and year of harvest Ürünün ticari adı ve hasat yılı	
CN-Code of the product (Customs tariff number) GTIP(Gümrük Tarife Numarası)	

Scope of the product Ürünlerin kapsamı	<input type="checkbox"/> <b>A:</b> Unprocessed plant products / İşlenmemiş bitkisel ürünler <input type="checkbox"/> <b>B:</b> Live animals or unprocessed animal products / Canlı hayvan veya işlenmemiş hayvansal ürünler <input type="checkbox"/> <b>D:</b> Processed agricultural products for use as food/ İşlenmiş tarımsal gıda ürünleri <input type="checkbox"/> <b>E:</b> Processed agricultural products for use as feed / İşlenmiş tarımsal yem ürünleri <input type="checkbox"/> <b>F:</b> Vegetative propagating material and seeds for cultivation / Vejetatif çoğaltım materyali ve tohumlar
Lot number Parti numarası	
Number and kind of packing units (please note if provisional information) Paketleme şekli, sayısı, türü (geçici bilgi varsa lütfen yazınız)	
Net weight Net ağırlık	
Total gross weight (please note if provisional information) Toplam brüt ağırlık (geçici bilgi varsa lütfen yazınız)	
Invoice no. and date Fatura numarası ve tarihi	
Shipping documents number and drumlist / batchlist <i>Please indicate seal numbers, if applicable</i> (please note if provisional information) Konşimento numarası <i>Eğer mümkünse, lütfen mühür numaralarını ekleyin</i> (geçici bilgi varsa lütfen yazınız)	
Contact person & phone number for questions İletişim kişisi adı ve telefon numarası	
<p><i>For sales to Great Britain (England, Scotland and Wales):</i> Original COI to be sent by courier (DHL) to (include address, contact person name, phone number). Please mind that courier costs will be added to the COI invoice.</p> <p>Büyük Britanya'ya (İngiltere, İskoçya ve Galler) satışlar için: Orijinal COI kargo ile gönderilecektir (adres, iletişim kişisi, telefon numarası ekleyin). Kargo masraflarının COI faturasına ekleneceğini unutmayın</p>	
Remarks Açıklamalar	

**Please enclose copies of the following documents / Lütfen bu başvuruya aşağıdaki belgelerin kopyalarını ekleyiniz**

- Invoice and delivery note (may be draft version) for the outgoing goods / Giden ürünlerin fatura ve koņşimentosu (taslak hali olabilir)
- Invoice, delivery note, producer/processor certificate and COI for the incoming goods (additional purchase only from other suppliers/internal deliveries) / Giren ürünler için COI, üretici/işleyici sertifikası, fatura ve koņşimento(sadece diğer tedarikçilerden ek satınalm/iç sevkiyatlar)
- Seal list, if applicable / Mühür listesi, eğer varsa
- Phytosanitary documents (NOP) / Sağlık sertifikası (NOP)
- For exports to the European Community, Switzerland and UK:** Chapter 10, 11 (excluding 1105, 1106, 1107, 1108, 1109), 12 (excluding 1211, 1212, 1213, 1214) and 23 (excluding 2307) from one of the following countries, *Kazakhstan, Moldova, Russia, Turkey, Ukraine*, sampling by bio.inspecta has been ordered with document No. 25\_053

**Avrupa Birliđi, İsviçre ve UK'ye ihracatlar için:** Aşağıdaki ülkelerden birinden GTİP numaraları bölüm 10, 11 (1105, 1106, 1107, 1108, 1109 hariç), 12 (1211, 122, 1213, 1214 hariç) ve 23'te (2307 hariç) olan ürünlerin ihracatında, bio.inspecta COI düzenlemeden önce, 25\_053 formu ile örnek alımı talep edilecektir: *Kazakistan, Moldova, Rusya, Türkiye, Ukrayna*

- For exports to the United States of America:** For grain, oilseeds and products of these (like sunflower meal) from one of the following countries: *Armenia, Bulgaria, Georgia, Kazakhstan, Moldova, Romania, Russia, Turkey or Ukraine*, sampling by bio.inspecta has been ordered with document no. 25\_053.

Please keep in mind that APHIS requires fumigation at the border for certain commodities. This will lead to a declassification of the products. For certain commodities APHIS prohibits the import at all. This list changes very often. Therefore bio.inspecta recommends to clarify the current situation with the buyer in the USA.

**Amerika Birleşik Devletleri'ne ihracatlar için:** Aşağıdaki ülkelerden birinden tahıl, yağlı tohumlar ve bunların ürünleri (örneğin ayçiçeği küspesi) için, bio.inspecta'ya 25\_053 formu ile örnek alımı talep edilecektir: *Ermenistan, Bulgaristan, Gürcistan, Kazakistan, Moldova, Romanya, Rusya, Türkiye veya Ukrayna*

APHIS'ın belli ürünler için sınırda fümigasyon talep ettiğini unutmayınız. Bu, ürünlerinizin statüsünün düşmesine yol açacaktır. APHIS, bazı ürünler için ithalatı tamamen yasaklamıştır. Bu ürünlerin listesi sık sık değişir. Bu nedenle, bio.inspecta, mevcut durumu USA'daki alıcınız ile netleştirmenizi önermektedir.

**Please submit this request with all attachments by**

**Lütfen başvurularınızı tüm ekleri ile birlikte belirtilen**

**İrtibat numarası ve adresine gönderin**

Fax: +90 232 3474866

Email: [info@bio-inspecta.com](mailto:info@bio-inspecta.com)

With your signature you confirm that:

- The above mentioned information is complete & truthful and that the consignment concerned has been produced and/or prepared in accordance to the requested standard, for EU Article 33 of Regulation (EC) No 834/2007 and for the NOP in accordance with the USDA National Organic Program NOP
- The consignment will not leave the country of export or origin before the COI requested has been issued.
- In case of provisional information in this request, actual information and delivery note will be provided to bio.inspecta for verification and updating in TRACES within 10 days from the issuance of the COI and, in any case, before customs clearing in the EU.
- In case of export by truck, the following is correct:
  - 1 COI is requested per truck (for each truck a separate request form is filled)
  - 1 COI is requested for (indicate No. of trucks) trucks travelling in convoyThe undersigned confirms and takes the responsibility, that it has been clarified with the certification body of the importer, as well as with responsible import authorities to the EU that the COI issued for several trucks will be accepted.

İşbu imza ile aşağıdaki maddeleri onaylarsınız:

- Yukarıda belirtilen bilgilerin tam ve doğru olduğunu ve ilgili sevkiyatın talep edilen standarda göre, EU için; 834/2007 no.lu EC mevzuatı Article 33'e ve NOP için; USDA Ulusal Organik Programı NOP'a göre üretildiğini ve/veya hazırlandığını,
- Talep edilen Dolaşım Sertifikası (COI) düzenlenmeden önce, ürünlerin ihracat veya kaynak ülkesini terk etmeyeceğini,
- Bu başvuruda geçici bilgiler olması durumunda; COI'nin düzenlenmesinden itibaren 10 gün içinde ve her halükarda AB'de gümrüklenmesinden önce, bio.inspecta'nın TRACES'ta güncelleme yapması için orijinal taşıma belgeleri iletilmelidir.
- Tır/Kamyonla ihracatta, aşağıdaki doğrudur:
- Her tır/kamyon için 1 COI talep edilir (her kamyon/tır için ayrı bir talep formu doldurulur)
- Konvoy olarak sevk edilen tır/kamyonların (kamyon/tırların sayısını belirtin) adedi için 1 COI talep edilir
- Aşağıda imzası bulunanlar, ithalatçının belgelendirme kuruluşu tarafından durumun netleştirildiğini ve ayrıca AB'deki yetkili ithalat kurumları tarafından birden fazla kamyon/tır için düzenlenen COI'nin kabul edileceği onaylar ve sorumluluğunu alır.

**Date & place / Tarih&yer:**

**Name, stamp and signature / İsim, Kaşe, İmza**

**Please note:**

- On weekdays, Certificates of Inspection for countries not mentioned above are issued
- the same day if complete application arrives before 12.00am(CET)
- the next day if complete application arrives later than 12.00am(CET)
- Certificates of Inspection for which sampling and analysis are necessary are issued as soon as a negative analysis report is received. This will usually take 5 to 7 working days
- On Saturdays and Sundays no Certificates of Inspection are issued
- COIs to Great Britain (England, Scotland and Wales) are not issued in Traces, but as stamped and signed paper version
- Incomplete requests will not be handled until all requested documents are received

**Lütfen dikkat ediniz:**

- Hafta içi günlerde, yukarıda belirtilmeyen ülkeler için Dolaşım Sertifikası düzenlenir:
  - saat 12.00'den önce eksiksiz yapılan başvuruların sertifikası aynı gün içerisinde
  - saat 12.00'den sonra yapılan eksiksiz başvuruların sertifikası bir sonraki gün düzenlenir.
- Örnekleme ve analiz gereken Dolaşım sertifikaları, negatif analiz sonucu alındıktan hemen sonra düzenlenir. Bu işlem genellikle 5-7 iş günü içinde gerçekleşir
- Cumartesi ve Pazar günleri sertifika düzenlenmez.
- Büyük Britanya (İngiltere, İskoçya ve Galler) için COI'ler Traces sisteminde düzenlenmez, ıslak imzalı ve kaşeli olarak hazırlanır.
- Eksik başvurular, gerekli tüm dokümanlar ulaşmadan değerlendirilmeyecektir.